

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Директор Центру наукових досліджень  
та викладання іноземних мов НАН України  
к.філол.н., доцент  
ЖАЛАЙ В.Я.

« 27 » травня 2022 р.

ПРОГРАМА  
вступного іспиту до аспірантури  
з іноземних мов  
(англійська, французька, німецька, іспанська)  
Галузь знань: 03 Гуманітарні науки  
Спеціальність: 035 Філологія

третього освітнього (освітньо-наукового)  
рівня вищої освіти – доктора філософії

Розробники:

к.філол.н., доц. Жалай В.Я.

д.філол.н., проф. Ільченко О.М.

к.філол.н., ст.викл. Кравченко Н.Г.

к.філол.н., доц. Миронюк Т.М.

к.філол.н., ст.викл. Бедрич Я.В.

Програму вступного іспиту з іноземних мов до аспірантури (Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія) третього освітнього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти – доктора філософії розглянуто і схвалено на засіданні Вченої ради Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України, протокол № 3 від 27 травня 2022 р.

Схвалено на засіданні кафедри іноземних мов ЦНДВІМ НАНУ «25» травня 2022 р., протокол № 2

# I. ВСТУПНИЙ ІСПИТ ДО АСПІРАНТУРИ З ІНОЗЕМНИХ МОВ (СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 035 – ФІЛОЛОГІЯ - (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ))

Ця Програма призначається для осіб із вищою освітою, які готуються до вступного іспиту до аспірантури з іноземних мов (англійська, німецька, французька, іспанська) спеціальності 035 «Філологія» (Германські мови). Програма складається з пояснювальної записки, у якій подано загальні положення про проведення вступного іспиту, відомості про зміст і структуру екзаменаційного білета, перелік основних питань програми іспиту, наведено список рекомендованої літератури.

До складання вступних іспитів до аспірантури за спеціальністю 035 Філологія допускаються особи, які мають ступень магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста) та володіють іноземною мовою на рівні B2. Починаючи з рівнів B1 і B2 передбачається поглиблене вивчення специфіки мови науки, зокрема на рівні B2 приділяється особлива увага прийомам ефективної наукової аргументації, критичного читання з акцентом на аналізі літературних джерел та критичному письмі.

Відповідно до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти, існує шість рівнів володіння мовою, розроблених Асоціацією Мовних Експертів **ALTE** (*The Association of Language Testers in Europe*):

- елементарний або інтродуктивний (A1),
- середній (A2),
- рубіжний (B1),
- просунутий (B2),
- автономний (C1),
- компетентний (C2).

Вони охоплюють проміжок від базового до практично бездоганного рівня володіння мовою. На них зорієнтовані навчальні посібники з будь-якої європейської мови, а також допоміжні навчальні джерела, як-от: довідники, словники, тести.

**CEFR** (*Common European Framework of Reference for Languages*), або загальноєвропейська система оцінювання знання мов, розроблена Радою Європи, пропонує таку класифікацію:

- Базове володіння мовою  
(користувач-початківець) A1 та A2
- Самостійне володіння мовою  
(незалежний користувач) B1 та B2
- Вільне володіння мовою  
(досвідчений користувач) C1 та C2

Новітня концепція навчання іноземних мов, пропонована Радою Європи, базується на засадах **плюрилінгвізму**. На відміну від **мультилінгвізму**, який передбачає заохочення вивчення інших мов та співіснування мов у межах певної держави, **плюрилінгвізм** наголошує на важливості опанування культурними

складниками мов з метою поліпшення ефективності комунікації навіть за умов обмежених мовних знань. Крім цього, акцентується увага на умінні розпізнавати та розуміти інформацію споріднених мов задля медіації міжнародного спілкування. Тому велика увага приділяється умінню розпізнавати та адекватно інтерпретувати паралінгвальні елементи комунікації (жести, міміка, вираз обличчя тощо) та використанню спрощеної мови. Отже **комунікативна компетенція** розглядається крізь призму таких складників:

- *Лінгвальний* (знання фонетики, лексики, синтаксису тощо);
- *Соціолінгвістичний* (використання мови у суспільстві у культурно значущих контекстах – ввічливість, етикет тощо);
- *Прагматичний* (продукування мовленнєвих актів, що базуються на певних сценаріях мовної та ситуативної взаємодії, опанування конвенціями дискурсу, типами текстів, уміння розпізнавати іронію).

Таким чином, рівні володіння мовою у межах В зводяться до такого:

<b>B1</b>	<b>B2</b>
<p>Може розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані на роботі, у навчанні, під час дозвілля тощо. Розуміє зміст більшості радіо- та телепрограм, може просто і зв'язано висловити думку щодо знайомих тем, особистих інтересів та професійних питань. Може вирішити більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається. Може описати досвід, події, враження, почуття, сподівання, плани тощо. Може розповісти історію, переказати сюжет та основні події книги та/або кінофільму. Може написати текст на знайомі теми та про особисті інтереси (сім'я, робота, хобі, останні події, подорожі тощо).</p>	<p>Може розуміти основні ідеї складного тексту на конкретні і абстрактні теми, включно з лекціями, професійним обговоренням тем у відповідній сфері спеціалізації. Вільно розуміє зміст радіо- та телепрограм, зокрема новин. Вміє читати статті та сучасну художню літературу. Може спілкуватися досить вільно і спонтанно, що уможлиблює взаємодію з носіями мови без напруги для кожної зі сторін. Уміє продукувати чіткі, детальні тексти (у тому числі, листи та есеї, розлогі описи) з широкого кола тем і пояснити свою точку зору щодо головного питання, показуючи переваги і недоліки різних підходів та наводячи аргументи «за» та «проти», а також акцентуючи значущість подій для особистості.</p>

На вступному екзамені здобувачі повинні продемонструвати вільне володіння іноземною мовою (англійською/німецькою/французькою/іспанською) її усній та письмовій формах на рівні B2 або вище. Програма для вступників до аспірантури ЦНДВІМ НАНУ зі спеціальності 035 «Філологія» (Германські мови) побудована на матеріалі університетських курсів з другої (третьої) іноземної мови. При виставленні єдиної зведеної оцінки на іспиті однаковою мірою враховується рівень виявлених знань вступника у його відповідях на всі питання екзаменаційного білета.

Для проведення іспиту створюється комісія у складі чотирьох осіб.

## II. СТРУКТУРА ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТА

Вступний іспит до аспірантури проводиться за екзаменаційними білетами. Білет складається з трьох питань:

1. Питання, що стосуються навичок читання та розуміння іноземномовного тексту.
2. Питання, що стосуються лексико-граматичних аспектів мови.
3. Усна співбесіда з питань професійної діяльності здобувача.

Час підготовки до відповіді: одна астрономічна година.

При виставленні оцінки за іспит враховується змістовність, ґрунтовність усіх відповідей вступника на питання екзаменаційного білета, вільне володіння навичками усного та писемного мовлення з дотриманням мовленнєвого етикету, чітке, грамотне, логічне формулювання думок, культура усного мовлення.

Оцінювання відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних питань екзаменаційного білета.

Оцінювання першого завдання

***Перше завдання: Читання, переклад, інтерпретація тексту.***

**Оцінка «відмінно»**

Зміст відповіді:

- повне розуміння прочитаного тексту та інформативна відповідність власного коментаря змісту уривка;
- чітке та послідовне викладання в коментарі основної ідеї та проблем, висвітлених у тексті;
- змістовна інтерпретація уривку з опорою на стилістичні засоби (лексичні, синтаксичні та засоби образності), які створюють стилістичну тональність запропонованого тексту;
- наявність особистої оцінки уривку із зазначенням загальних вражень та описом окремих компонентів, які зв'язують зміст тексту з його формою.

Форма відповіді:

- логічна композиційна побудова коментаря;
- дотримання необхідних логічних конекторів;
- широка варіативність у виборі лексичних, граматичних структур та їх відповідність літературно-критичному викладу;
- наявність не більше трьох незначних помилок граматичного, лексичного, стилістичного характеру.

### **Оцінка «добре»**

Достатнє розуміння тексту, змістовна інтерпретація фрагменту тексту з аналізом лінгвостилістичних засобів і недостатньо повною оцінкою прочитаного. Невиконання однієї вимоги до змісту та/або двох вимог до форми. Допускається до п'яти незначних помилок лексичного, граматичного та стилістичного характеру.

### **Оцінка «задовільно»**

Достатньо точне розуміння тексту, недостатньо змістовна інтерпретація фрагменту тексту з елементами аналізу лінгвостилістичних засобів і невміння дати оцінку прочитаному. Невиконання двох вимог до змісту та/або трьох вимог до форми. Допускається не більше семи помилок лексичного, граматичного та стилістичного характеру.

### **Оцінка «незадовільно»**

Недостатнє розуміння тексту, невміння визначити основні мовностилістичні засоби. Невиконання трьох та більше вимог до змісту та/або чотирьох вимог до форми при допущенні восьми та більше помилок лексичного, граматичного та стилістичного характеру.

«Відмінно» виставляється, якщо вступник продемонстрував впевнене орієнтування в проблематиці сучасних лінгвістичних та літературознавчих досліджень, вичерпно й грамотно відповів на всі питання, дав аргументовані відповіді на додаткові запитання. «Відмінно» виставляється за умови отримання таких оцінок на питання іспитового білета: 5+5+5 або 5+5+4.

«Добре» виставляється, якщо у відповіді на одне чи два питання допущено незначні помилки, за умови отримання таких оцінок на питання іспитового білета: 5+4+4, 5+4+3, 4+4+4, 4+4+3.).

«Задовільно» виставляється, якщо вступник припустився грубих помилок (фактичних), порушив логіку викладу матеріалу, норми літературної мови, не дав відповіді на додаткові запитання («задовільно» виставляється за умови отримання таких оцінок на питання іспитового білета: 5+3+3, 5+3+2, 4+3+3, 4+3+2, 3+3+3, 3+3+2).

«Незадовільно» виставляється, якщо вступник слабо або зовсім не орієнтується в проблематиці сучасних лінгвістичних досліджень, припустився грубих помилок (фактичних), порушив логіку викладу матеріалу, норми літературної мови (за умови отримання таких оцінок на питання іспитового білета: 5+2+2, 4+2+2, 3+2+2, 2+2+2).

### III. ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ З ІНОЗЕМНИХ МОВ

#### Рівень B2

Здобувач повинен **ЗНАТИ**:

#### • *усна комунікація:*

- ✓ яким чином точно передавати детальну інформацію, основні думки та ідеї повідомлення;
- ✓ способи, як послуговуватися достатнім словниковим запасом, зокрема арсеналом метадискурсивних маркерів та логічних конекторів, деякими складними синтаксичними структурами задля надання розлогіх описів, висловлення точки зору із кола загальних питань, не витрачаючи часу на підбір слів;
- ✓ як не робити помилок, які утруднюють розуміння, швидко та самостійно виправляти власні помилки;
- ✓ яким чином підтримувати однаковий темп мовлення, паузи нечасті та нетривалі;
- ✓ як ефективно розпочинати, підтримувати та завершувати усне спілкування;
- ✓ як уміти обстоювати власну думку та висловлювати аргументи “за” та “проти”.

#### • *аудіювання:*

- ✓ як розуміти основну ідею та подробиці усного мовлення, зверненого до того, хто вивчає іноземну мову (за умови нормативної вимови, але навіть за наявності ідіом та фонового шуму);
- ✓ як зрозуміти стандартне усне мовлення зі знайомих та незнайомих тем у сферах повсякденного спілкування, освіти та фахової комунікації;
- ✓ як розуміти основну думку та авторську позицію як конкретних, так і абстрактних тем, включно із професійною тематикою;
- ✓ як уміти розуміти на слух доволі розлогі лекції, розмови тощо та слідкувати за змістом фахової лекції або доповіді за умови їх чіткого структурування та анонсування їхніх відповідних складників та чіткої і зрозумілої презентації;
- ✓ як розуміти на слух аудіо- та телепередачі, такі як: інтерв'ю, ток-шоу, а також кінофільми (за умови нормативної вимови).

- **читання:**

- ✓ як читати та розуміти кореспонденцію, у тому числі, фахову, з кола інтересів того, хто вивчає іноземну мову;
- ✓ як читати доволі розлогі тексти, включаючи статті, зі спеціальності того, хто вивчає іноземну мову;
- ✓ як отримувати потрібну інформацію (ідеї, думки тощо) із спеціалізованих джерел за фахом того, хто вивчає іноземну мову (зі словником);
- ✓ як розуміти наукові статті поза межами фаху того, хто вивчає іноземну мову (зі словником);
- ✓ як читати та розуміти статті та доповіді з проблем сучасності, включаючи такі, у яких висловлюється певна точка зору;
- ✓ як розуміти тексти різних жанрів, включаючи фахові, та сучасну художню літературу.

- **писемна комунікація:**

- ✓ як писати тексти різних жанрів, у тому числі, професійні та особисті листи, есеї, звіти, презентації, доповіді тощо;
- ✓ як написати зрозумілий текст із логічно пов'язаними структурними елементами, доволі розлогими описами, упевнено використовуючи прийоми аргументації, порівняння та протиставлення тощо, вживаючи метадискурсивні маркери та логічні конектори задля передачі зв'язків між ідеями письмового тексту;
- ✓ яким чином висловити на письмі власну думку та/або оцінку та оцінити ідеї інших, а також шляхи вирішення певної проблеми, але без зазначення нюансів та відтінків передачі особистої думки та почуттів;
- ✓ як синтезувати інформацію та аргументи з різних джерел;
- ✓ як саме побудувати переконливий ланцюжок аргументів;
- ✓ як уміти обстоювати власну думку, наводити аргументи “за” та “проти”, показуючи переваги і недоліки різних підходів;
- ✓ як висловити та пояснити думки, плани та дії;
- ✓ як висловити на письмі роздуми щодо причин, наслідків, гіпотетичних ситуацій тощо;



- ✓ принципи критичного письма;
- ✓ правила орфографії та пунктуації.

### УМІТИ:

- ***усна комунікація:***
  - ✓ точно передавати детальну інформацію, основні думки та ідеї повідомлення;
  - ✓ послуговуватися достатнім словниковим запасом, зокрема арсеналом метадискурсивних маркерів та логічних конекторів, деякими складними синтаксичними структурами задля надання розлогіх описів, висловлення точки зору із кола загальних питань, не витрачаючи часу на підбір слів;
  - ✓ не робити помилок, які утруднюють розуміння, швидко та самостійно виправляти власні помилки;
  - ✓ підтримувати однаковий темп мовлення, паузи нечасті та нетривалі;
  - ✓ достатньо ефективно розпочинати, підтримувати та завершувати усне спілкування;
  - ✓ уміти обстоювати власну думку та висловлювати аргументи “за” та “проти”.
- ***аудіювання:***
  - ✓ як розуміти основну ідею та подробиці усного мовлення, зверненого до того, хто вивчає іноземну мову (за умови нормативної вимови, але навіть за наявності ідіом та фонового шуму);
  - ✓ як зрозуміти стандартне усне мовлення зі знайомих та незнайомих тем у сферах повсякденного спілкування, освіти та фахової комунікації;
  - ✓ як розуміти основну думку та авторську позицію як конкретних, так і абстрактних тем, включно із професійною тематикою;
  - ✓ як уміти розуміти на слух доволі розлогі лекції, розмови тощо та слідкувати за змістом фахової лекції або доповіді за умови їх чіткого структурування та анонсування їхніх відповідних складників і чіткої та зрозумілої презентації;
  - ✓ як розуміти на слух аудіо- та телепередачі, такі як: інтерв'ю, ток-шоу, а також кінофільми (за умови нормативної вимови).

• **читання:**

- ✓ читати та розуміти кореспонденцію, у тому числі, фахову, з кола інтересів того, хто вивчає іноземну мову;
- ✓ читати доволі розлогі тексти, включаючи статті, зі спеціальності того, хто вивчає іноземну мову;
- ✓ отримувати потрібну інформацію (ідеї, думки тощо) із спеціалізованих джерел за фахом того, хто вивчає іноземну мову (зі словником);
- ✓ розуміти наукові статті поза межами фаху того, хто вивчає іноземну мову (зі словником);
- ✓ читати та розуміти статті та доповіді з проблем сучасності, включаючи такі, у яких висловлюється певна точка зору;
- ✓ розуміти тексти різних жанрів, включаючи фахові, та сучасну художню літературу.

• **писемна комунікація:**

- ✓ писати тексти різних жанрів, у тому числі, професійні та особисті листи, есеї, звіти, презентації, доповіді тощо;
- ✓ писати зрозумілий текст із логічно пов'язаними структурними елементами, доволі розлогими описами, упевнено використовуючи прийоми аргументації, порівняння та протиставлення тощо, вживаючи метадискурсивні маркери та логічні конектори задля передачі зв'язків між ідеями письмового тексту;
- ✓ висловлювати на письмі власну думку та/або оцінку та оцінити ідеї інших, а також шляхи вирішення певної проблеми, але без зазначення нюансів та відтінків передачі особистої думки та почуттів;
- ✓ синтезувати інформацію та аргументи з різних джерел;
- ✓ будувати переконливий ланцюжок аргументів;
- ✓ обстоювати власну думку, наводити аргументи “за” та “проти”, показуючи переваги і недоліки різних підходів;
- ✓ висловлювати та пояснювати думку, плани та дії;
- ✓ висловлювати на письмі роздуми щодо причин, наслідків, гіпотетичних ситуацій тощо;
- ✓ застосовувати навички критичного письма;
- ✓ упевнено застосовувати правила орфографії та пунктуації.

## IV. ТЕМАТИЧНІ СКЛАДНИКИ

### Основні граматичні теми

Рівень B2

Англійська мова

**Sentence Structure.**

**More About the Articles**

*always* +Present Continuous

*used to*+infinitive VS. *to be used to* +Ving

**Habit in the Present and in the Past**

**Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous**

**Past Simple, Past Continuous, and Past Perfect**

*will, to be going to, Present Simple, Present Continuous –*  
TO DENOTE FUTURE

**Future Perfect**

**Phrasal Verbs**

**Conditionals – Real, Unreal (Present, Past)**

**Conditionals – *wish, if only***

**Connecting Ideas (Cause and Effect, Comparison and Contrast etc.)**

Metadiscourse Markers and Logical Connectors

*further / furthermore / moreover, / besides / in fact, / plus*

*as compared to / in comparison*

*similar to / alike*

*the same*

*quite/ almost / very much the same*

*somewhat / a bit / slightly*

*exactly / precisely / just the same*

*to have much in common*

*to resemble / to look like*

*to be as ... as ...*

*to be different from / not as ... as*

*equally/ in the same way /similarly /likewise /in an identical manner*

*somewhat / a bit / slightly / in a way*

*a sort of / a kind of*

*a kind of VS. the kind of*

*nevertheless / nonetheless*

*though / although / even though / albeit / yet*

*while / whereas*

*in spite of / despite / regardless of / notwithstanding (the fact that)*

*however (2 meanings)*

/1/ але; однак; одначе; а втім; (а) проте; а все-таки;

на противагу; навпаки; натомість

/2/ не важливо, наскільки = *no matter how*

*unlike / not so with*

*rather than*

*because / since / for / for the reason that / in that / (to be)*

*due to (the fact that)*

*because of / thanks to / owing to*

*unless*

*lest*

*so*

*thus / hence / therefore*

*to result in / to cause*

*consequently / as a result*

*to say nothing of / not to mention*

*it could be concluded (that)*

*\*in a nutshell,*

*\*the listing goes on*

*whatever*

*whoever*

*whenever*

*wherever*

*considerably / dramatically*

*YES...AND...*

*YES...BUT...*

*actually; in fact (,); well, ;*

*of course, ... but/however/(al)though...;*

*yes, ...but/however/(al)though...;*

*\*I'm afraid, ...*

**Modals:** Modal Verbs and their equivalents; Present and Perfect Modals

**The Passive Voice**

**Participle I, Participle II** (Participial Constructions)

**Gerunds and Infinitives** (Constructions with Gerunds and Infinitives)

**Reported (Indirect) Speech.**

**Connotations.**

**Idioms.**

**Emphasis.**

## **Німецька мова**

**Verb**

**Verben mit Präpositionen**

**Wortbildung des Verbes**

**Konjunktiv II**

**Passiv**

**Partizip I, II**

**Partizipialkonstruktionen**

**Negation**

**Nomen**

**Genus der Nomen**

**Pluralendungen**

**Zusammengesetzte Nomen**

**Nominalisierung**

**Pronomen**

**Das Wort *es***

**Adjektiv**

**Adjektivwendungen**

**Substantiviertes Adjektiv**

**Adjektive mit Präpositionen**

**Wortbildung des Adjektivs**

**Graduierung des Adjektivs**

**Konjunktionen** (*kausale, konsekutive, konditionale, temporale, adversative, modale, konzessive Beziehung*)

**Präpostionen**

**Satz**

**Wortstellung im Hauptsatz**

**Wortstellung im Nebensatz**

**Relativsatz** (mit *wer*)

**Modalsatz**

## Французька мова

**Le subjonctif** (conjugaison des verbes au subjonctif présent, le subjonctif passé, subjonctif imparfait et plus-que-parfait dans la concordance des temps).

**Construction *que* + *verbe* ou construction infinitive** (*que* + verbe au subjonctif ou construction infinitive; *que* + verbe à l'indicatif ou construction infinitive).

**Valeurs du présent** (présent à la place du passé composé, du passé simple ou de l'imparfait; expression de passé récent; expression du déroulement; présent à la place du futur).

**Valeurs de l'imparfait** (imparfait à la place du passé composé ou du passé simple; emploi obligatoire de l'imparfait).

**Emploi et valeurs particulières des temps du passé** (temps du passé avec *toujours* ou *jamais*; utilisation du passé composé dans la construction *c'est ...* + pronom relatif).

**Expression de la durée** (rappel des notions fondamentales; expression de la durée et emploi des temps avec un verbe à sens perfectif; expression de la durée avec un verbe indiquant une action progressive)

**Antériorité** (passé composé, plus-que-parfait, passé surcomposé, passé antérieur, futur antérieur, conditionnel passé, subjonctif passé).

**Interrogation indirecte, discours indirect.**

## Іспанська мова

### El verbo

- ✓ *el futuro perfecto,*
- ✓ *el condicional compuesto,*
- ✓ *el pretérito imperfecto de subjuntivo,*
- ✓ *el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo,*
- ✓ *las perífrasis verbales (deber de, ponerse a + infinitivo, ser + participio)*
- ✓ *los verbos de cambio (hacerse, volverse, ponerse, quedarse)*

### Las oraciones

- ✓ *sustantivas (ampliación),*
- ✓ *de relativo,*
- ✓ *temporales,*
- ✓  *finales,*

- ✓ *causales (porque, puesto que, ya que, debido a que, como + indicativo)*
- ✓ *las oraciones condicionales introducidas por «si» (si + presente de indicativo - presente indicativo/futuro/imperativo, si + imperfecto de subjuntivo - condicional simple, si + pluscuamperfecto de subjuntivo - condicional simple/compuesto),*
- ✓ *consecutivas (de manera que, de modo que, de forma que, tan...que, por eso, así que),*
- ✓ *comparativas (tan...como, lo mismo que, más que, menos que etc.),*
- ✓ *adversativas/concesivas (sino, sin embargo, por más/mucho/poco que etc.),*
- ✓ *de modo ( según y como + indicativo/ subjuntivo)*

## **Базовий тематичний вокабуляр**

### **Рівень B2**

### **Англійська мова**

- English as a Global Language.
- How People Communicate.
- Media Bias.
- Human Motivation.
- Job Interview.
- Success.
- Globalization.
- Science and Scientists.
- Innovations and Innovators.
- Creative Problem Solving.
- The Future of Technology.
- Computers.
- Getting an Education.
- Transport.
- Political Systems.
- Describing Landmarks.

- Describing Special Occasions.
- At the Bank.
- Food Safety.
- Sports.
- Health and Healthcare.
- Cultural Values.
- Entertainment.
- Traveling Around the World.
- Hotel Facilities and Amenities.
- Alternative Energy Sources.
- Entrepreneurs.
- Consumerism.
- Getting What you Want.
- Success Stories.
- Teachers and Mentors.
- The Internet: For and Against.
- The pros and cons of:
  - Living in a Village
  - Being Your Own Employer
  - E-Books VS. Conventional Ones
  - Homeschooling
  - the Stay-At-Home Mom vs. the Working Mom
  - Being World Famous.

### **Німецька мова**

- Berühmte Menschen.
- Charakter/Personenbeschreibung.



- Sprachen.
- Heimat.
- Orte.
- Einkauf.
- E-Mail.
- Zukunftspläne.
- Beruf und Arbeit.
- Medien.
- Verkehrsmittel.
- Wirtschaft.
- Wissenschaft.
- Sprachen.
- Orte.
- Einkauf.
- Liebe.
- Medien.
- Gesundheit und Sport.
- Kunst und Kultur.

### **Французька мова**

- Anglais, langue mondiale, français, langue très importante.
- Communication humaine.
- Fonctionnement des médias.
- Motivations et comportements.
- Embauchage, rendez-vous avec les candidats.
- Succès.
- Mondialisation.

- Science et chercheurs.
- Innovations et innovateurs.
- Solution créative des problèmes.
- Avenir des technologies.
- Obtenir sa formation professionnelle.
- Transports.
- Systèmes politiques.
- Description des monuments architecturaux.
- Description des événements particuliers.
- Dans une banque.
- Sécurité des produits alimentaires.
- Sports.
- Santé et santé publique.
- Valeurs culturelles.
- Distractions.
- Voyages autour du monde.
- Conforts de l'hôtel.
- Sources alternatives d'énergie.
- Entrepreneurs.
- Consommation, protection des intérêts des consommateurs.
- Obtenir ce qu'on désire.
- Histoire d'un succès.
- Pasteurs des gens.
- Internet : les pour et les contre.
- Avantages et désavantages:
  - Vie dans la campagne;
  - Occupations individuelles;
  - Livres électroniques ou imprimés;

- Études à la maison;
- Maman qui reste à la maison ou celle qui travaille
- Être mondialement connu.

### **Іспанська мова**

- Cómo se comunican las personas.
- La prevención de los medios.
- Motivación humana.
- Entrevista de trabajo.
- Éxito.
- La globalización.
- Ciencia y científicos.
- Innovaciones e innovadores.
- Resolución creativa de problemas.
- El futuro de la tecnología.
- Ordenadores.
- Educación.
- Transporte.
- Política.
- Descripción de los monumentos.
- Descripción de las ocasiones especiales.
- Seguridad alimentaria.
- Cuidado de la salud.
- Valores culturales.
- Entretenimiento.
- Servicios del hotel.
- Energías alternativas.

- Empresarios.
- Consumismo.
- Historias de éxito.
- Maestros y mentores.
- Internet: el pro y el contra.

## **Соціокультурні та прагматичні складники**

### **Рівень B2**

#### **Англійська мова**

- Critical Thinking and Argumentation:
  - Facts and Opinions
  - Arguments and Argumentation
  - Order of Arguments
  - Giving Examples
  - Describing Cause and Effect
  - Stating Contrast
  - Clarifying
  - Emphasizing
  - Drawing Conclusions
  - Summarizing
- More on Etiquette:
  - Political Correctness and Inclusive Language
  - Euphemisms VS. Dysphemisms
  - Congratulating
  - Commiserating
  - Socializing and Networking. Making personal connection.
  - The Art of Small Talk. Icebreakers

- Sensitive Topics
- Phone, Video, and Online Meetings
- Email Exchanges
- Persuasion Techniques.
- From Descriptive to Critical Writing.
- Argumentative Essays Essentials.
- Narration in Science and in Literary Prose.
- Communication techniques and strategies.

### **Німецька мова**

- Kritisches Denken und Argumentation:
  - Fakten und Meinungen
  - Argumente und Argumentation
  - Reihenfolge der Argumente
  - Beispiele geben
  - Ursache und Wirkung beschreiben
  - Kontrast angeben
  - Klärung
  - Hervorhebung
  - Schlussfolgerungen ziehen
  - Zusammenfassung
- Mehr über Etikette:
  - Politische Korrektheit und inklusive Sprache
  - Euphemismen VS. Dysphemismen
  - Gratulation
  - Mitgefühl
  - Geselligkeit und Networking. Persönliche Verbindung herstellen.

- Die Kunst des Small Talks. Eisbrecher
- Telefon-, Video- und Online-Treffen
- E-Mail-Austausch
- Überzeugungstechniken.
- Vom Beschreibenden zum Kritischen Schreiben.
- Grundlagen der argumentative Essays.
- Erzählung in der Wissenschaft und in der literarischen Prosa.
- Kommunikationstechniken und Strategien.

### **Французька мова**

- Esprit critique et argumentation
  - Faits et opinions;
  - Arguments et argumentation;
  - Ordre des arguments;
  - Citation des exemples;
  - Causes et conséquences;
  - Contrastes;
  - Précisions;
  - Accent;
  - Conclusions;
  - Conclusion générale
- Plus de détails sur l'étiquette
  - Politiquement correct et langage inclusif;
  - Euphémismes et brutalités;
  - Salutations;
  - Compassion;
  - Socialisation et travail en groupe;

- Conversations mondaines;
  - Sujets délicats;
  - Conversations en ligne;
  - E-mail
- Façons de convaincre
  - Description et description critique
  - Bases des essais argumentés
  - Expression scientifique et littéraire
  - Méthodes et stratégies de la communication

### **Испанська мова**

- Pensamiento crítico y argumentación:
  - Hechos y opiniones
  - Argumentos
  - Dar ejemplos
  - Describir causa y efecto
  - Indicar el contraste
  - Aclarar
  - Enfatizar
  - Sacar conclusiones
  - Resumir
- Más sobre la etiqueta:
  - Corrección política y lenguaje inclusivo
  - Eufemismos. Disfemismos
  - Felicitar
  - Compadecer
  - Socialización e interconexión. Establecer conexión personal.

- El arte de la charla. Rompehielos
- Temas sensibles
- Intercambio de correo electrónico
- Técnicas de persuasión.
- De la escritura descriptiva a la crítica.
- Lo esencial de los ensayos argumentativos.
- La narración en la ciencia y en la prosa literaria.
- Técnicas y estrategias de comunicación.

### **Основні теми для усного спілкування**

#### **Рівень B2**

#### **Англійська мова**

- Learning and educational systems.
- Relationships.
- Work and working conditions.
- Transport.
- Crime and punishment
- Festivals and celebrations
- Leisure.
- Music.
- Sports.
- Geography and climate.
- Money and banks.
- Gender issues.
- Effective communication.
- Environmental issues.



## **Німецька мова**

- Lernen und Bildungssysteme.
- Beziehungen.
- Arbeit und Arbeitsbedingungen.
- Transport.
- Verbrechen und Bestrafung.
- Feste und Feiern.
- Freizeit.
- Musik.
- Sport.
- Geographie und Klima.
- Geld und Banken.
- Genderfragen.
- Effektive Kommunikation.
- Umweltfragen.

## **Французька мова**

- Systèmes d'enseignement. Éducation nationale.
- Relations.
- Emploi et conditions du travail.
- Transports.
- Crime et châtement.
- Fêtes et leurs célébrations.
- Loisirs.
- Musique.
- Sports.

- Géographie et climatologie.
- Argent et banques.
- Égalité des sexes.
- Communication efficace.
- Problèmes de la protection de l'environnement.

### **Іспанська мова**

- Sistemas de formación y educación.
- Relaciones
- Trabajo y condiciones de trabajo.
- Transporte.
- Crimen y castigo.
- Fiestas y celebraciones.
- Ocio.
- Música.
- Deporte.
- Geografía y clima.
- Dinero y bancos.
- Cuestiones de género.
- Comunicación efectiva.
- Cuestiones de protección ambiental.

### **Писемна комунікація**

#### **Рівень B2**

### **Англійська мова**

- Expressing news and views effectively.
- Giving clear and detailed descriptions.
- Evaluating different ideas.

- Evaluating different solutions to a problem.
- Synthesizing information from various sources.
- Providing and evaluating arguments.
- Constructing valid and logical arguments and chains of arguments with the effective use of logical connectors/linking words.
- Describing cause and effect.
- Speculating about causes, reasons and consequences.
- Expressing points of view in a detailed way.
- Writing “hook” sentences that catch attention.
- Summarizing the main points.
- Drawing conclusions and writing effective closing statements.
- Congratulating.
- Expressing regret and commiserating.
- Emphasizing.

### **Німецька мова**

- Nachrichten und Ansichten effektiv ausdrücken.
- Klare und detaillierte Beschreibungen.
- Verschiedene Ideen auswerten.
- Verschiedene Lösungen für ein Problem auswerten.
- Informationen aus verschiedenen Quellen zusammenstellen.
- Argumente bereitstellen und auswerten.
- Gültiger und logischer Argumente und Argumentketten erstellen mit Hilfe der effektiven Verwendung der logischen Konnektoren / Verknüpfungswörter.
- Beschreibung von Ursache und Wirkung.
- Spekulationen über Ursachen, Gründe und Folgen.
- Ansichten detailliert ausdrücken.
- Schreiben von „Hacken“-Sätzen, die Aufmerksamkeit erregen.

- Zusammenfassung der wichtigsten Punkte.
- Schlussfolgerungen ziehen und effektive Abschlusserklärungen schreiben.
- Glückwunsch
- Bedauern und Mitgefühl ausdrücken.
- Betonung.

### **Французька мова**

- Une présentation efficace des nouvelles et des points de vue.
- Descriptions strictes et détaillées.
- Évaluation des idées variées.
- Évaluation des solutions différentes des problèmes.
- Synthèse de l'information provenant de plusieurs sources différentes.
- Présentation et évaluation des arguments.
- Rédaction des essais argumentés à l'aide des connecteurs logiques.
- Causes et conséquences.
- Discussions concernant les causes et les conséquences.
- Expression détaillée de son point de vue.
- Moyens d'attirer l'attention du lecteur.
- Résumer les points de vue principaux.
- Savoir faire des conclusions et rédiger des phrases finales.
- Savoir féliciter et faire des compliments.
- Savoir exprimer la compréhension et la compassion.
- Emphase.

### **Іспанська мова**

- Presentación efectiva de noticias y opiniones.
- Descripciones claras y detalladas.

- Estimación de varias ideas.
- Estimación de diversas soluciones de problemas.
- Síntesis de información de diversas fuentes.
- Presentación y evaluación de argumentos.
- Argumentación válida mediante el uso efectivo de conectores lógicos.
- Descripción de causa y efecto.
- Discusión sobre causa y efecto.
- Expresión detallada del punto de vista.
- Los medios de atraer la atención del lector.
- Resumir los principales puntos de vista.
- Saber resumir y escribir las frases finales efectivas.
- Felicitación.
- Expresión de piedad y compasión.
- Énfasis.

## **Розуміння прочитаного**

### **Рівень B2**

#### **Англійська мова**

- Read longer texts and answer the questions that follow.
- Read science blogs and science news online.
- Read more complex instructions.
- Read scientific papers in your field, as well as those in other fields of science.
- Read literary prose: short stories and novels.

#### **Німецька мова**

- Lesen Sie längere Texte und beantworten Sie die folgenden Fragen.
- Lesen Sie Wissenschaftsblogs und Wissenschaftsnachrichten online.
- Lesen Sie komplexere Anweisungen.

- Lesen Sie wissenschaftliche Arbeiten in Ihrem Bereich sowie in anderen Bereichen der Wissenschaft.
- Lesen Sie literarische Prosa: Kurzgeschichten und Romane.

### **Французька мова**

- Lire des textes plus grands et répondre aux questions posées.
- Lire des blogs et des nouvelles scientifiques en ligne.
- Lire des modes d'emploi complexes.
- Lire des articles scientifique de sa branche et des branches apparentées.
- Lire la prose – récits et romans.

### **Іспанська мова**

- Leer textos más largos y responder a las preguntas que siguen.
- Leer blogs de ciencia y noticias de ciencia en línea.
- Leer instrucciones más complejas.
- Leer artículos científicos de su campo y de otros campos de la ciencia.
- Leer prosa literaria: relatos y novelas.

## IV СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

### Рівень B2

#### Рекомендована література

#### Англійська, німецька, французька, іспанська

*Багатомовний тлумачний словник-довідник мовознавчої термінології (українська, російська, англійська, французька, німецька, італійська, іспанська мови) (2020)*  
Укл. І.О. Голубовська, В.Я.Жалай, Н.Г.Кравченко, О.В.Кругликова, Т.Г. Линник, Т.М. Миронюк, А.Ф.Пархоменко, Л.М. Рубашова; за заг. Ред.. В.Я Жалая.-  
К.:Логос – 391 с. ISBN 978-617-7631-30-8

#### Англійська

1. *English Unlimited B1+. Intermediate* Coursebook – Cambridge University press. – 2010
2. *English Unlimited B2+. Upper-Intermediate* Coursebook – Cambridge University press. – 2011.
3. *Critical Thinking and Writing* <https://www.kent.ac.uk/learning/documents/student-support/value-map/valuemap1516/criticalthinkingandwriting171015alg.pdf>
4. *Evans V., Dooley J.* Enterprise. – Level 4. Express Publishing, 2005
5. *Glasman-Deal H.* Science Research Writing: A Guide for Non-Native Speakers of English. – Imperial College Press, 2009. *Wallwork A.* English for Writing Research Papers.– Springer, 2011.
6. *Hewings M.* Advanced Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2013.
7. *Oliveira S.* 500+ Real English Phrases. – <http://espressoenglish.net>
8. *Reppen R.* Grammar and Beyond. – Level 3. Cambridge University Press, 2012
9. *Murphy R.* English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2004
10. *Schmitt D., Schmitt N.* Focus on Vocabulary. Mastering the Academic Word List – Pearson Education ESL, 2011
11. *Vince M.* Macmillan English Grammar in Context. (Intermediate, with Key) – Macmillan, 2008.
12. *Wallwork A.* English for Research: Usage, Style, and Grammar.- Springer, 2015.
13. *Wallwork A.* English for Academic Correspondence (English for Academic Research).– Springer, 2016.
14. *Wallwork A.* English for Presentations at International Conferences. –Springer, 2010.
15. *Wallwork A.* English for Academic Correspondence and Socializing. –Springer, 2011.
16. *Wright J.* Idioms Organizer. – Thomson Heinle, 2002

17. *Льченко О.М.* Англо-українсько-російський словник міжнародної комунікації: наука, техніка, освіта, журналістика = International Communication: Science, Technology, Education, Journalism (English-Ukrainian-Russian Dictionary) / за загальною редакцією Жалая В.Я. Видання четверте, доопрацьоване.– К.: Видавниче підприємство “ЕДЕЛЬВЕЙС,” 2021. – 635 с. ISBN 978-617-7619-33-7  
[http://langcenter.kiev.ua/2021\\_ebook\\_ILCHENKO\\_DICTIONARY\\_636p.pdf](http://langcenter.kiev.ua/2021_ebook_ILCHENKO_DICTIONARY_636p.pdf)
18. *Ilchenko O.* (2020). Англійська для науковців. The Language of Science : Підручник. – 6-те вид., доопрац. – К.: ТОВ «Видавниче Підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС», 2020. – 342 с. ISBN 978-617-7619-34-4  
[https://olgailchenkoauthor.files.wordpress.com/2017/01/2020\\_ilchenko\\_new-textbook\\_isbn\\_site.pdf](https://olgailchenkoauthor.files.wordpress.com/2017/01/2020_ilchenko_new-textbook_isbn_site.pdf)
19. *Ilchenko O.M., Myroniuk T.M.* Reading, Vocabulary, Grammar and Listening Comprehension Tests (for PhD Candidates). – Тести з читання, лексики, граматики та аудіювання (підготовка до кваліфікаційного іспиту з англійської мови, рівень C1). Навчальний посібник для аспірантів. – К.: ЦНДВІМ НАНУ, 2018. – 62 с.
20. *Калюжна В.В., Букреева О.Й.* English opens many doors. Английский научный текст: Понимание. Интерпретация. Перевод. – Учеб. пособ. по англ. яз. – К., 2004.
21. *Карабан В.І.* Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част.1 (Граматичні труднощі). – К.: Політична думка, 1997.
22. *Карабан В.І.* Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част.2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). – К.: Політична думка, 1997.
23. *Яхонтова Т.В.* Основи англомовного наукового письма = English Academic Writing for Students and Researchers: Навч. Посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002.

### **Німецька мова**

1. *Schritte International 5-6.* – Hueber Verlag, 2006.
2. *Themen aktuell 3.* – Hueber Verlag, 2003.
3. *Menschen B1.* – Hueber Verlag, 2016.
4. *EM Neu B1+.* – Hueber Verlag, 2008
5. *EM Neu B2.* – Hueber Verlag, 2008
6. *Fit fürs Zertifikat B1, Deutschprüfung für Erwachsene: Deutsch als Fremdsprache / Lehrbuch* – Hueber Verlag, 2006



7. *Fit fürs Zertifikat B2, Deutschprüfung für Erwachsene: Deutsch als Fremdsprache / Lehrbuch* – Hueber Verlag, 2006
8. *Deutsche Welle* <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
9. *Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik.* – Max Hueber Verlag, 2001. – 370 S.

### **Французька мова**

1. *Воробьева М.Б. Французский научный язык. Структуры и прагматика.* Ленинград: Наука, 1991. – 128 с.
2. *Крючков Г.Г. Французька мова. Початковий курс. Підручник.* – К.: Вища шк., 2009. – 367 с.
3. *Максименко О.В. Усний переклад французької мови.* – Вінниця: Нова книга, 2008. – 168 с.
4. *Максименко О.В. Практикум з техніки усного перекладу. Французька мова.* - К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2012. – 109 с.
5. *Anatole Bloomfield, Emanuelle Daill. Le nouvel entraînez-vous DELF B2. 200 activités.* Paris : CLE International/Sejer, 2006. - 161 p.
6. *Alain Vercollier, Claudine Vercollier, Kay Dourlier. Difficultés expliquées du français.* – Paris : CLE International, 2010. – 352 p.
7. *Nicole Larger, Reine Mimran. Vocabulaire expliqué du français.* Paris : CLE International, 2005. – 288 p.
8. *Nicole Larger, Reine Mimran. Exercices. Vocabulaire expliqué du français.* Paris : CLE International, 2005. – 192 p.
9. *Monique Callamand, Michèle Boulrès. Grammaire vivante du français. Exercices d'apprentissage 3.* Paris : Larousse/CLE International, 2007. - 168 p.
10. *Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Coadic. Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire.* Paris : CLE International/VUEF, 2005. – 432 p.
11. *Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Coadic. Exercices. Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire.* Paris : CLE International, 2005. – 224 p.
12. *Dorothee Dupleix, Soline Vaillant. Test de connaissance du français. Activités d'entraînement.* Paris : Didier, 2010. – 96 p.
13. *Claire Miquel. Communication progressive du français avec 365 activités.* Paris : CLE International/Sejer, 2004. – 190 p.
14. *Christine Andant, Marie-Laure Chalaron. À propos. Cahier d'exercices.* Grenoble : PUG, 2006. – 184 p.

15. *Christine Andant, Marie-Laure Chalaron. À propos. Livre de l'élève.* Grenoble : PUG, 2006. – 176 p.
16. *Christine Andant, Marie-Laure Chalaron. À propos. Livre du professeur.* Grenoble : PUG, 2006. – 274 p.
17. *Michèle Barféty. Expression orale. Niveau 3.* Paris : CLE International, 2006. – 126 p.
18. *Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran. Compréhension écrite. Niveau 4.* Paris : CLE International, 2007. – 126 p.

### **Іспанська мова**

- A. *Cano Ginés, P. Diez de Frías, C. Estébanez Villacorta, A. Garrido Ruiz de los Paños. Competencia gramatical. B2.* – Edelsa, 2008. – 160 p.
1. *F. Castro Viúdez, I. Rodero Díez, C. Sardinero Francos, B. Rebollo.* – SGEL, 2010. – 64 p.
2. *J. Corpas, A. Garmendía, C. Soriano, N. Sánchez. Aula 5. Nueva edición.* – Barcelona: Difusión, 2015. – 127 p.
3. *L. Aragonés, R. Palencia. Gramática de uso del Español. Teoría y práctica (con solucionario). Nivel A1-B2.* – SM ELE, 2007. – 289 p.
4. *M. E. Herrera Lima, A. V. Canizal Arevalo, G. E. Baez Pinal. Lectura, redacción y expresión oral.* – Pearson, 2013. – 136 p.
5. *V. Bautista Coto, A. Ferré Turza. Tema a tema. B2.* – Edelsa, 2011. – 152 p.
6. *C. Arnal, A. Garibay. Escribe en español.* – Madrid: SGEL, 2004. – 96 p.

### **Додатковий список рекомендованих джерел**

#### **Англійська мова**

1. *Collins English-Ukrainian, Ukrainian-English Study Dictionary.* – HarperCollins Publishers, 2013
2. *Dooley J., Evans V. Grammarway. 1-2-3-4.* – Express Publishing, 2004.
3. *Gerber J. 650+ English Phrases for Everyday Speaking: Phrases for Beginner and Intermediate English Learners.* – Amazon Digital Services LLC, 2016
4. *Cambridge Preparation for the TOEFL Test.* – Cambridge: Cambridge University Press, 2006
5. *Collins Vocabulary for IELTS by Williams Anneli.* – 2012.
6. *Collins Listening for IELTS by Fiona Aish, Jo Tomlinson.* – 2011.
7. *Collins Reading for IELTS by Els Van Geyte.* – 2011.
8. *Collins Speaking for IELTS by Karen Kovacs.* – 2011.
9. *Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment.* Language policy unit, Strasbourg. Online: [www.coe.int/lang-CEFR](http://www.coe.int/lang-CEFR)

10. *English Practice Online*: Free online English lessons and tests from A1 beginner to C2 advanced <http://www.englishpracticeonline.com/>
11. *ExamEnglish* <http://www.examenglish.com/index.html>
12. *Free Online Dictionary* <https://www.thefreedictionary.com/>
13. *MyEnglishPages* <http://www.myenglishpages.com/>

### **Німецька мова**

1. *Базовий тематичний німецько-український словник* / за ред. Карпусь А.К., Кудіної О.Ф. – К.: Ленвіт, 1998.
2. *Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme: в 2 т.* – К.: Логос, 2000. – 480 с.
3. *Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник.* – К.: Освіта, 1998.
4. *Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык): учеб. пособие.* – Мн.: Вышш. шк., 2001. – 350 с.
5. *Завьялова В. М., Ильина Л. В. Практический курс немецкого языка.* – М.: КДУ, 2010. – 328 с.
6. *Grammatik Intensivtrainer B1.* – Langenscheidt, 2006. – 88 S.
7. *Grundwortschatz Deutsch / Übungsbuch.* – Langenscheidt, 2005. – 323 S.  
<https://www.goethe.de/de/spr/kup/prf/prf.html>  
<https://www.testdaf.de/>

### **Французька мова**

1. *Чередниченко О.І., Коваль Я.Г. Теорія і практика перекладу. Французька мова.* К.: Либідь, 1995. – 320 с.
2. *Marie-José Barbot, Catherine Descayrac. Oral, écrit. Livret d'activité avec cassette. DELF, unité A1.* Paris : Hachette, 1993. – 96 p.
3. *Marie-José Barbot, Rémy Villard. Oral, écrit. Livret d'activité avec cassette. DELF, unité A2.* Paris : Hachette, 1994. – 96 p.
4. *Louis Porcher, Catherine Descayrac. Oral, écrit. Livret d'activité avec cassette. DELF, unité A3.* Paris : Hachette, 1994. – 128 p.
5. *Louis Porcher, Élisabeth Guimbretière, Philippe Normand. Oral, écrit. Livret d'activité avec cassette. DELF, unité A4.* Paris : Hachette, 1996. – 96 p.

### **Іспанська мова**

1. *Buitrago A. Diccionario de dichos y frases hechas.* – Espasa, 2012. – 900 p.
2. *Diccionario de la lengua española.* – Espasa, 2012. – 1066 p.  
<http://recursosdidacticos.es/textos/index.php>  
<https://dirae.es/>
3. *Baralo M., Genís M., Santana M.E.. Vocabulario B2. Nivel avanzado.* – Anaya ELE, 2012. – 296 p.

## Зразки тестових завдань

Although “Transactions” might seem a strange name for a journal, its use in journal titles is more than 350 years old. During the Enlightenment period of the late 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries, scientists and other researchers began to interact with each other in significant numbers. Organizations, such as the Royal Society of London (founded in 1660) provided venues, in which eminent scientists could meet. Shortly after the Royal Society was established, the first technical journal appeared. The Philosophical Transactions of the Royal Society (1665) not only provided a place where knowledge shared at meetings could be published for the benefit of those unable to attend, but it also served as a permanent record of the knowledge presented at meetings or submitted to the society by those at a distance. Many of the journals published by IEEE include Transactions in their titles, a reflection of the history of the research journal.

Source of text: <http://sites.ieee.org/pes/transactions-of-professional-communication/>

1. *The passage is mainly concerned with*
  - a. History of business transactions.
  - b. The role of IEEE.
  - c. The importance of transactions.
  - d. History of the term “transactions” in journals’ titles.
  
2. *It could be inferred from the passage that the use of “transactions in journal titles*
  - a. a recent trend
  - b. started in 1660
  - c. is not new
  - d. extremely rare
  
3. *The Philosophical Transactions of the Royal Society*
  - a. did not provide a place where knowledge shared at meetings could be published
  - b. provided only a place where knowledge shared at meetings could be published
  - c. provided a place and permanent record of the knowledge shared at meetings or submitted to the society by those at a distance
  - d. none of the above
  
2. *During the Enlightenment period*
  - a. only a few researchers started to interact with each other
  - b. a lot of scientists started to interact with each other
  - c. there were no technical journals
  - d. all of the above

5. *The journals published by IEEE*

- a. often use the word "transactions" in their titles
  - b. never use the word "transactions" in their titles
  - c. rarely use the word "transactions" in their titles
  - d. are currently reconsidering the use of the word "transactions" in their titles
6. The underlined word seem could best be replaced by which of the following:
- a. give the impression of being
  - b. deny the fact
  - c. not convey the idea
  - d. definitely be
7. The underlined word strange could best be replaced by which of the following:
- a. usual
  - b. unusual
  - c. sophisticated
  - d. common
8. The underlined word name could best be replaced by which of the following:
- a. first name
  - b. last name
  - c. term
  - d. title
9. The underlined word researchers could best be replaced by which of the following:
- a. physicians
  - b. persons
  - c. investigators
  - d. assistants
10. The underlined word began could best be replaced by which of the following:
- a. started
  - b. tried
  - c. discussed
  - d. completed
11. The underlined word interact could best be replaced by which of the following:
- a. involve
  - b. intrude
  - c. continue
  - d. communicate
12. The underlined word founded could best be replaced by which of the following:
- a. resumed
  - b. agreed upon
  - c. established
  - d. suggested
13. The underlined word venues could best be replaced by which of the following:
- a. ventures
  - b. places
  - c. streets
  - d. avenues
14. The underlined word eminent could best be replaced by which of the following:
- a. famous
  - b. little known
  - c. newly minted
  - d. forgotten
15. The underlined word benefit could best be replaced by which of the following:
- a. disadvantage
  - b. time
  - c. payment
  - d. sake

***Complete the following sentences:***

16. Last week I finally \_\_\_\_\_ to get to read this amazing book.
- a. had managed
  - b. manage
  - c. used to manage
  - d. managed
17. I thought it would be easy and found it really \_\_\_\_\_.
- a. challenging
  - b. to challenge
  - c. challenge
  - d. will challenge
18. Don't worry, \_\_\_\_\_ secret is safe with me.
- a. you're
  - b. your
  - c. you
  - d. yours
19. Things are not SCIENCE \_\_\_\_\_ they are repeatable.
- a. unless
  - b. lest
  - c. the least
  - d. and less
20. Let's \_\_\_\_\_ fiction from fact.
- a. to separate
  - b. separate
  - c. separating
  - d. separates

21. This museum is a \_\_\_\_\_-see.  
a. should            b. might            c. may            d. must
22. The place is nearby, and is easy \_\_\_\_\_.  
a. find            b. finds            c. to find            d. finding
23. What \_\_\_\_\_ to be done?  
a. needs            b. and needs            c. need            d. needing
24. I had a personal interest in \_\_\_\_\_ my visit.  
a. makes            b. make            c. made            d. making
25. The museum is open every day \_\_\_\_\_ 10:00 and 19:00, with a modest entrance fee of just a few euros, and there are days, I was told, when there are no visitors at all.  
a. among            b. between            c. from            d. to

## Deutsch

### Teil 1

Lesen Sie den folgenden Text und wählen Sie die korrekten Antworten.  
Unterstreichen die richtige Antwort.

Der Italiener Guglielmo Marconi (1874-1937) glaubte an die Zukunft des Radios als modernes Kommunikationsmittel. Weil man ihn in Italien auslachte, wanderte er nach England aus, um seine Träume zu verwirklichen. Jahr für Jahr verbesserte er seine Sender, Antennen und Empfänger, bis er Botschaften über den Atlantik senden konnte. Im Jahr 1912 ist die Titanic das größte Schiff der Welt. Auf ihrer ersten Fahrt über den Atlantik rammt die Titanic einen Eisberg und beginnt zu sinken. Der Funker Jack Phillips sitzt an einem Marconi-Funkgerät. Er sendet ein SOS-Notrufsignal, das von andern Schiffen empfangen wird. Diese fahren dann zur Unglücksstelle. Der fünfundzwanzigjährige Jack Phillips stirbt bei dem Unglück, aber 705 Leute werden gerettet. Es war der erste SOS-Notruf in der Geschichte der Seefahrt.

Marconi glaubt nicht, dass man Musik und Stimmen am Radio senden kann. Er braucht Morse-Zeichen. Doch zwischen den beiden Weltkriegen macht die Technik riesige Fortschritte und bald steht in fast jedem Haushalt ein Radioapparat. Die Leute können klassische Musik, Volksmusik, Schlager, Jazz, Marschmusik, Hörspiele und Nachrichten hören. Als Marconi im Jahre 1937 stirbt, bleiben alle Radiostationen auf der Welt zu seinen Ehren für ein paar Minuten stumm.

Der Russe Popov (1859 bis 1905) hatte die Antenne etwa zur gleichen Zeit wie Marconi erfunden. Es kommt oft vor, dass zwei Erfinder die gleiche Idee zur gleichen Zeit haben. Fragen Sie einen Amerikaner, wer das Radio erfunden hat, wird er wahrscheinlich sagen: ‚Marconi‘. Fragen Sie einen Russen, dürfte er antworten: ‚Popow‘. Wer hat Recht? Darf Marconi als Erfinder des Radios gelten oder war es Popow? Doch wer hat denn nun das Radio erfunden? Im Grunde nicht nur einer, meinen viele Fachleute heute – es waren mehrere Geister beteiligt: darunter Heinrich Hertz, der Brite Oliver Lodge, der serbisch-stämmige US-Erfinder Nikola Tesla und der Inder Jagadish Chandra Bose. Und mit seinem umfunktionierten Blitzdetektor haben natürlich auch Guglielmo Marconi und Alexander Popov in dieser Ahnengalerie einen festen Platz.

1. Wieso wanderte Marconi nach England aus?
  - a. Das Wetter ist dort besser.
  - b. Die Engländer interessierten sich sehr für Technik.
  
2. Marconi ist zu verdanken,
  - a. dass beim Untergang der Titanic Rettungsschiffe eintrafen.
  - b. dass die Titanic nicht gesunken ist.
  
3. Als Marconi starb,
  - a. hatte man den Erfinder des Funkgeräts längst vergessen.
  - b. schalteten die Radiostationen eine Gedenkminute ein.

4. Wer hat das Radio erfunden?

- a. Guglielmo Marconi
- b. Radio hat viele Erfinder

## **Teil 2**

1. Ein Laden, in dem man auch nachts noch etwas einkaufen kann, heißt in Berlin

- a. "Späti"
- b. "Lidl"
- c. "Metro"

2. International berühmt ist die Stadt für die Herstellung des Porzellans.

- a. Dresden
- b. Berlin
- c. Meißen

3. Die Deutschen haben \_\_\_\_\_ erfunden

- a. Zeitschriften
- b. Kaugummi
- c. Astrolabium

Welche Antwort a oder b oder c passt am besten?

Markieren Sie Ihre Lösungen.

1. Du \_\_\_\_\_ aber gut Deutsch.

- a. weißt
- b. kannst
- c. kennst

2. Ich bin noch nicht bereit, ich habe noch \_\_\_\_\_ Fragen.

- a. einzige
- b. einige
- c. eigene

3. Das ist die Tochter meines Sohnes, sie ist meine erste \_\_\_\_\_ .

- a. Enkelin
- b. Nichte
- c. Kusine

4. Zum Händewaschen brauche ich \_\_\_\_\_ .

- a. Waschmittel
- b. Seife
- c. Spülmittel



5. Ich wasche \_\_\_\_\_ die Hände.

- a. meine
- b. mich
- c. mir

6. Ich lerne Deutsch, \_\_\_\_\_ ich brauche es für meine Arbeit.

- a. denn
- b. weil
- c. obwohl

7. Ich lerne Deutsch \_\_\_\_\_ ich es für meine Arbeit brauche.

- a. denn
- b. weil
- c. obwohl

8. Seit wann arbeiten Sie bei \_\_\_\_\_ Firma?

- a. dieser
- b. diese
- c. diesen

9. Das ist der Mann, \_\_\_\_\_ ich gesehen habe.

- a. der
- b. den
- c. dem

10. Wissen Sie, wann diese Häuser gebaut \_\_\_\_\_?

- a. wurde
- b. wurden
- c. worden

11. Das war schon lange \_\_\_\_\_ Plan.

- unserer
- unseren
- unser

1. Das hättest du früher sagen \_\_\_\_\_ .

- a. gemusst
- b. müssen
- c. gemüssen

2. Wenn ich Zeit \_\_\_\_\_, ginge ich ins Theater.

- a. hätte
- b. habe
- c. hatte

14. Sobald \_\_\_\_\_, vergesse ich meine beruflichen Probleme.  
Ich vergesse meine beruflichen Probleme, sobald ich nach Hause komme.

- a. ich komme nach Hause
- b. komme ich nach Hause
- c. ich nach Hause komme

15. Was willst du Frühstück?

- a. zum
- b. zu
- c. zur

16. Gestern \_\_\_\_\_ ich ein interessantes Buch.

- a. lass
- b. laß
- c. las

17. Die Lehrerin \_\_\_\_\_ ihre Schüler.

- a. unterrichtet
- b. lernt
- c. erklärt

18. Hier \_\_\_\_\_ Sie nicht rauchen.

- a. müssen
- b. dürfen
- c. mögen

19. Dieses teure Geschenk kann ich nicht \_\_\_\_\_.

- a. abnehmen
- b. aufnehmen
- c. annehmen

20. Ich versuche, mehr Deutsch \_\_\_\_\_.

- a. sprechen
- b. zu sprechen
- c. zum Sprechen

21. Die Bundesrepublik Deutschland liegt \_\_\_\_\_ Herzen Europas

- a. im
- b. in
- c. in den

22. Wenn es in Wien wärmer wäre, \_\_\_\_\_ er in Wien auch den Winter lieben.

- a. würde
- b. werde
- c. würden

23. Wegen \_\_\_\_ hohen Mieten leben viele junge Leute heute in Wohngemeinschaften.  
a. die  
b. den  
c. der
24. Die Ukraine befindet \_\_\_\_ in Osteuropa.  
a. sich  
b. dich  
c. mich
25. Ich bin ganz \_\_\_\_\_ Meinung.  
a. anderer  
b. anderen  
c. andere

**DIESER TEST IST NUN ZU ENDE**

Wie lautet Ihr Name? Wie ist Ihr Name?  
Wann haben Sie den Geburtstag?  
Wo sind sie geboren?

1. Katze oder Hund?
2. Gummibärchen oder Schokolade?
3. Sommerurlaub oder Winterurlaub?
4. Kaffee Schwarz oder heller Milchkaffee?
5. Selbst kochen oder bestellen?
6. Land oder Stadt?
7. Gold oder Silber?
8. Liebe oder Geld?

Wo haben sie studiert?  
Welche Hobbies haben Sie?  
Welches Buch haben Sie zuletzt gelesen?

Wie heißt das Wissenschaftsgebiet genau?  
Wie kann das Problem genau formuliert werden?  
Warum ist das wichtig?  
Wer ist in dem Thema kompetent?  
Was ist zu tun, um das Thema zu bearbeiten?  
Welche Quellen und Mittel helfen, das Thema zu bearbeiten?  
Wie kann das Thema strukturiert werden?

Möchten Sie auch einige Fragen stellen?

## TEST LEXICO-GRAMMATICAL (niveau B2)

Soulignez la bonne réponse :

1. Elle ne sait pas ..... elle n'a pas étudié.  
a) *car*                      b) *par*                      c) *puis*                      d) *combien*
2. .... représente ton dessin?  
a) *Quoi*                      b) *Que*                      c) *Quel*                      d) *Où*
3. Allons-nous faire quelque chose ..... lui?  
a) *par*                      b) *pour*                      c) *et*                      d) *aussi*
4. .... les vallées de mon pays.  
a) *S'est*                      b) *D'est*                      c) *Ce sont*                      d) *Ces*
5. .... briquet ne marche pasé  
a) *Cet*                      b) *Cces*                      c) *La*                      d) *Ce*
6. Il y a ..... animaux à la ferme.  
a) *pas*                      b) *plus*                      c) *d'*                      d) *quelques*
7. La marée descend ..... les six heures.  
a) *à*                      b) *aux*                      c) *toutes*                      d) *tous*
8. On ..... ce mot dans la langue.  
a) *emploies*                      b) *employons*                      c) *emploie*                      d) *employer*
9. Les catholiques ..... à la messe.  
a) *font*                      b) *va*                      c) *dis*                      d) *vont*
10. Il est nerveux ..... son arrivée.  
a) *quand*                      b) *depuis*                      c) *temps*                      d) *alors*
11. Il aime le foot-balle, mais ..... le détestent.  
a) *ils*                      b) *elles*                      c) *eux*                      d) *leurs*
12. .... petits chats avaient les taches noires.  
a) *Certains*                      b) *Quelques*                      c) *Tous*                      d) *Quelques-un*

13. C'est très long mais je le ferai.....  
a) *longtemps*   b) *petit à petit*   c) *sagement*   d) *désormais*
14. Elle avait ..... soif qu'elle a bu toute la bouteille.  
a) *deaucoup*   b) *si*   c) *assez d'*   d) *trop d'*
15. C'est ma femme, vous ..... reconnaissez ?  
a) *dont*   b) *lui*   c) *la*   d) *se*
16. J'ai quelque chose ..... important à te dire.  
a) *d'*   b) *l'*   c) *deux*   d) *de*
17. .... qu'il a appris cette nouvelle, il a eu l'air triste.  
a) *Avant*   b) *De sorte*   c) *Pour*   d) *Dès*
18. Je n'y toucherai pas, à moins qu'il nous ..... comment faire.  
a) *dira*   b) *dirait*   c) *dise*   d) *dit*
19. Il lui a dit ses ..... vérités.  
a) *six*   b) *quatre*   c) *deux*   d) *dix-sept*
20. .... il n'y a plus d'eau, comment ferons-nous pour nous laver?  
a) *Depuis*   b) *Comment*   c) *Puisqu'*   d) *Malgré*
21. Il faut prendre son courage à deux .....  
a) *pensées*   b) *mains*   c) *doigts*   d) *yeux*
22. N'ayez ..... tout cela finira bientôt!  
a) *peur*   b) *plainte*   c) *doute*   d) *crainte*
23. Elle est mince, elle a une taille de .....  
a) *guêpe*   b) *mouche*   c) *papillon*   d) *abeille*
24. Il m'a fait une semonce .....  
a) *raide*   b) *blanche*   c) *crue*   d) *corsée*
25. Tout cela je le tiens de bonne .....  
a) *eau*   b) *fontaine*   c) *course*   d) *source*